

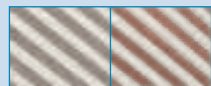
# Universal filter set for deep fryers Universal Kombifilter für Fritteusen

xavax®

Absorbs effective grease vapours and odours  
Bindet effektiv Fettdämpfe und Gerüche

2 Pieces  
Stück

33 x 29,6 cm



Saturation indication  
Sättigungsanzeige



MADE IN GERMANY

**GB** Universal filter set for deep fryers  
Consists of: one activated carbon filter and one grease filter; the filter combination traps unpleasant odours and filters the grease vapours; the included indicator changes from grey-brown to red; replace filter when the saturation indicator is red

Made in Germany

**D** Universal-Filterset für Fritteusen  
Besteht aus: 1 Aktivkohlefilter und 1 Fettfilter; die Kombination der Filter bindet unangenehme Gerüche und filtert die Fettdämpfe; der enthaltene Indikator verfärbt sich von graubraun nach rot; Filter bei roter Sättigungsanzeige austauschen

**F** Kit de filtres universel pour friteuses  
Comprendant : 1 filtre à charbon actif et 1 filtre pour graisses; la combinaison des filtres permet de concentrer les mauvaises odeurs et filtre les vapeurs de graisses; l'indicateur intégré change de couleur et passe du gris-marron au rouge; échanger le filtre quand l'indicateur de saturation est rouge

**CZ** Univerzální souprava filtrů pro fritězy

Obsah: 1 filtr s aktivním uhlím a 1 tukový filtr; tato kombinace zachycuje tukové výpary i nežádoucí pachy; třístupňová barevná indikace šedá-hnědá-červená; při barvě červené filtr vyměňte

Dovozce: Hama spol. s r.o.,  
Křtova 150, 619 00 Brno

**SK** Univerzálna súprava pre fritézy

Obsah: 1 filter s aktivným uhlím a 1 tukový filter; táto kombinácia zachytáva tukové výpary i nežiaduce pachy; trojstupňová farebná indikácia sivá-hnedá-červená; pri farbe červenej filter vymeňte

Dovozca: Hama Slovakia spol. s r.o.,  
Briatševská 87, 902 01 Pezomok

**RUS** Универсальный набор фильтров для фритюрницы

В комплекте: 1 фильтр из активированного угля и 1 жировой фильтр; составной фильтр поглощает запахи и фильтрует испарения; цвет индикатора загрязнения фильтра изменяется с серо-коричневого на красный; заменить фильтр при красном цвете индикатора загрязнения

Производитель: Хамма 86652 Монheim, Дресденер штрассе 9 Германия  
Сделано в Германии

**I** Set di filtri universale per friggitrice

Composto da: 1 filtro in carbone attivo e 1 filtro per il grasso; la combinazione dei filtri assorbe gli odori e filtra i vapori del grasso; l'indicatore si colora da giallo-marrone a rosso; quando è di colore rosso, sostituire il filtro

Fabbricato in Germania

**NL** Universele filterset voor friteseen

Bestaande uit: 1 actief-koolfilter en 1 vetfilter; door de combinatie van de filters worden onaangename luchtjes gebonden en vetdampen gefilterd; de indicator verandert van kleur van grijs-bruin in rood; filter bij rode indicatie vervangen

**PL** Zestaw filtrów uniwersalnych

W zestawie: 1x filtr z aktywnym węglem oraz 1x filtr odtłuszczający; filtry wiążą nieprzyjemne zapachy oraz filtrują opary z tłuszczem; wewnętrzny idyikator zmienia kolor z szaro-brązowego na czerwony; w przypadku czerwonego koloru filtry należy wymienić

Dystrybutor: Hama Polska Sp. z o.o., Robakowo, ul. Poznańska 5  
62-023 Gajki www.hama.pl

**H** Univerzálns szűrőkészlet fritőzhöz

A készlet tartalma: 1 aktív szénszűrő és 1 zsírszűrő; A szűrőkombináció megakadályozza az olajgőz kijutását és összegyűjti a zsírtartalmú párákat; A telítettség-kijelző mutatja a használhatóság fokát: szürke-barnából piros sávba; Ha a kijelző a piros színében mutat, ki kell cserélni a szűrőt

Forgalmazza: Hama Kft.,  
1181 Budapest, Zádor u. 18.  
Számzási hely: Németország

**GR** Σετ φίλτρων γενικής χρήσης για φριτέζες

Αποτελείται από: 1 φίλτρο ενεργού άνθρακα και 1 φίλτρο για λίπη. Ο συνδυασμός των φίλτρων δεσμεύει τις άσχημες μυρωδιές και φιλτράρει τους ατμούς με λίπη. Ο ενσωματωμένος δείκτης κορεσμού αλλάζει χρώμα από γκρι-καφέ σε κόκκινο. Όταν ο δείκτης γίνει κόκκινο, αντικαταστήστε το φίλτρο.

Χώρα κατασκευής: Γερμανία

**RO** Filtru universal pentru friteuze

Conține: un filtru de carbon și un filtru de grăsimi; Combinația de filtre înlatură mirosurile neplăcute și vaporii de grăsime; Modificările sunt semnificate de către indicatorul de saturație de la culoarea gri-maron la roșu; Înlocuiri filtru atunci când indicatorul de saturație este de culoare roșie

Hama Bitt: Romania SRL,  
str.Cedror 7, sect.5, Bucuresti,  
office.ro@hama.com  
Fabricat în Germania

**E** Set de filtros universal para freidoras

Consta de: Un filtro de carbon activo y un filtro de grasa; La combinación de los filtros absorbe olores desagradables y filtra la grasa; el indicador incluido cambia de color marrón grisáceo a rojo; cambie el filtro cuando el indicador de saturación esté rojo

Hama Technics S.L., Caser 27 08182, nº 71-79,  
Carretera de la Zona Franca, 08040 Barcelona  
Garantía según RD Legislativo 1/2007  
Fabricado en Germania

**P** Conjunto de filtros universais para fritadeiras

Composto por: 1 filtro de carvão ativo e 1 filtro de gorduras; a combinação dos filtros absorve os odores indesejados e filtra dos vapores de gordura; o indicador contido muda de cor de cinzento acastanhado para vermelho; Substituir os filtros, quando surgir a indicação de saturação vermelha

Companhia Hama Portugal, Lda.  
Av. do Norte 14-1A, Fração G  
2790-071 Camandá  
Fabricado na Alemanha

**TR** Fritöz için üniversal filtre seti

İçerdiği: 1 aktif karbon filtre ve 1 yağ filtresi; iki filtre kombinasyonu sayesinde hoş olmayan kokular önlenir ve yağ buharları süzülür; içinde bulunan gösterge gri-kahverenginden kırmızıya döner; Gösterge kırmızıya dönuştüğünde filtre deęiştirilmelidir

Üretildiği yer: Almanya

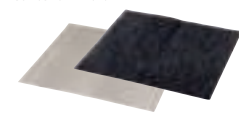
**S** Universellt filterset för fritörer

Består av: 1 aktivt kol-filter och 1 fettfilter, 2-set filterkombinationen tar upp oangenäma dofter och filtrerar fettångor, färgen hos medföljande indikator förändras från gråbrun till rött; Byt filtert när mättnadsindikeringen visar rött

**FIN** Yleisuodatinsarja friterauskeittimiin

Osat: 1 aktiivihillsuodatint ja 1 rasvasuodatint; suodatintyhdistelmä sitoo epämiellyttäviä hajuja ja suodattaa rasvankäryt; laitteeseen kuuluva ilmaisin väriytyy harmaanruskeasta punaiseksi; suodatint vaihdettava, kun kyläi-syden merkivalo on punainen

Content / Inhalt:



00110872



Distributed by Hama GmbH & Co KG  
86652 Monheim / Germany  
+49 9091 502-0  
www.xavax.eu